

- Sản xuất, lắp ráp thiết bị điện tử tin hiệu âm thanh hay hình ảnh: còi báo động, bảng chỉ dẫn, hệ thống bảo vệ, cứu hỏa...

- Sản xuất hệ thống thiết bị điện tử để lắp đặt vào các máy công nghiệp hoặc nhà xưởng (thiết bị đại hóa bằng thiết bị điện tử)

- Trường hợp sản xuất, lắp ráp thiết bị điện tử chuyên dùng đồng bộ có kèm theo máy móc thiết bị điện tử không thuộc loại chuyên dùng.

2. Sản xuất vữa bê-tông áp dụng thuế doanh thu 3% bao gồm các loại vữa bê-tông dùng trong xây dựng nhà, xưởng, đường xá, cầu cống, cảng, sân bay, sản xuất các loại cầu kiện bê-tông khác...

3. Sơ chế bông trong nước áp dụng thuế suất thuế doanh thu 1% bao gồm các hoạt động: tách vỏ, tách hạt, phân thành bông sơ các loại

4. Doanh thu tính thuế hoạt động kinh doanh sân golf là toàn bộ số tiền thu được do bán thẻ hội viên, bán vé vào cửa, bán vé từng lần vào chơi golf, cho thuê dụng cụ chơi golf (gậy, bóng, giày, quần, áo...), thuê người hướng dẫn tập, thuê người phục vụ khi chơi golf...

Đối với hoạt động kinh doanh dịch vụ khác trong sân golf phải nộp thuế doanh thu theo thuế suất từng ngành nghề kinh doanh. Trường hợp cơ sở kinh doanh có nhiều hoạt động kinh doanh nếu không tách riêng được doanh thu của từng ngành nghề thì áp dụng mức thuế suất cao nhất đối với ngành nghề có kinh doanh, tính trên toàn bộ doanh thu.

**Điều 3.** - Nghị định này có hiệu lực thi hành từ ngày 1 tháng 9 năm 1994.

Bộ trưởng Bộ Tài chính chịu trách nhiệm hướng dẫn thi hành Nghị định này.

Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ; Chủ tịch Ủy ban Nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương chịu trách nhiệm tổ chức việc thi hành Nghị định này.

T.M. Chính phủ  
K.T. Thủ tướng  
Phó Thủ tướng  
PHAN VĂN KHAI

## THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

**QUYẾT ĐỊNH** của Thủ tướng Chính phủ số 307-TTg ngày 10-6-1994 quy định một số vấn đề về kinh doanh và sử dụng các sản phẩm thay thế sữa mẹ để hỗ trợ việc nuôi con bằng sữa mẹ.

### THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

*Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 30 tháng 9 năm 1992;*

*Căn cứ Luật Bảo vệ sức khỏe nhân dân ngày 11 tháng 7 năm 1989; Luật Bảo vệ chăm sóc và giáo dục trẻ em ngày 10 tháng 8 năm 1991;*

*Theo đề nghị của Bộ trưởng Bộ Y tế, đề bảo vệ sức khỏe cho trẻ em,*

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** - Sữa mẹ là loại thức ăn tốt nhất cho trẻ em. Các tổ chức, cá nhân có trách nhiệm bảo vệ nguồn sữa mẹ, khuyến khích việc nuôi con bằng sữa mẹ, thông tin đầy đủ cho các bà mẹ về ưu tiên việc nhất của sữa mẹ, các phương pháp nuôi con phù hợp với từng giai đoạn phát triển của trẻ.

#### **Điều 2.**

1. Các sản phẩm thay thế sữa mẹ là sữa và các loại thức ăn cho trẻ em được chế tạo bằng phương pháp công nghiệp hoặc thủ công nghiệp, dùng để thay thế hoàn toàn hoặc một phần sữa mẹ, bao gồm các sản phẩm sữa, ngũ cốc, hỗn hợp rau, nước hoa quả và các loại chai, bình đựng sữa và đầu vú cao su.

2. Việc kinh doanh và sử dụng các sản phẩm thay thế sữa mẹ phải tuân theo các quy định của Quyết định này.

**Điều 3.** - Trong các chương trình thông tin về bảo vệ sức khỏe của mẹ và trẻ em phải dành sự ưu tiên cho thông tin giáo dục và lợi ích của việc nuôi con bằng sữa mẹ và các phương pháp nuôi dưỡng trẻ sơ sinh, trẻ nhỏ.

**Điều 4.** - Những tài liệu thông tin, giáo dục về việc nuôi dưỡng trẻ em phải đạt các yêu cầu sau:

1. Bảo đảm tính khách quan và khoa học.

2. Tuyên truyền tính ưu việt của sữa mẹ và việc nuôi con bằng sữa mẹ; khẳng định sữa mẹ là thức ăn tốt nhất cho trẻ nhỏ; ích lợi của việc nuôi con hoàn toàn bằng sữa mẹ đối với trẻ từ khi được sinh ra cho đến 4 hoặc 6 tháng tuổi; các chất chống nhiễm khuẩn của sữa mẹ sẽ giúp đỡ cho trẻ chống lại bệnh tật đặc biệt là bệnh nhiễm trùng đường hô hấp, bệnh tiêu chảy.

3. Ảnh hưởng không tốt của việc cho trẻ bú chai.

4. Những tài liệu hướng dẫn cách sử dụng sản phẩm thay thế sữa mẹ phải đề cập những ảnh hưởng xấu cho sức khỏe của trẻ em và việc chi tiêu tốn kém khi sử dụng không cần thiết hoặc sử dụng không đúng.

**Điều 5.** - Nghiêm cấm những hành vi sau:

1. Quảng cáo sai sự thật việc sử dụng các sản phẩm thay thế sữa mẹ.

2. Tặng cho các bà mẹ mới sinh con có sữa mẹ hoặc các thành viên trong gia đình họ các loại hàng mẫu sản phẩm nhằm khuyến khích việc sử dụng các sản phẩm đó để thay sữa mẹ.

3. Tặng quà hoặc tài trợ dưới mọi hình thức cho cán bộ y tế ở các bệnh viện, nhà hộ sinh hoặc các cơ sở y tế khác nhằm quảng cáo thay sữa mẹ với mục đích kinh doanh các sản phẩm thay thế.

**Điều 6.** - Bộ Y tế, Bộ Văn hóa - Thông tin, Ủy ban Bảo vệ và chăm sóc trẻ em Việt Nam có trách nhiệm phối hợp với Hội Liên hiệp Phụ nữ Việt Nam, Đoàn Thanh niên Cộng sản Hồ Chí Minh, Hội Nông dân Việt Nam và các tổ chức xã hội khác tuyên truyền, giáo dục các bà mẹ về tính ưu việt của sữa mẹ và duy trì việc nuôi con bằng sữa mẹ.

**Điều 7.** - Bộ Thương mại chỉ cấp giấy phép nhập khẩu các sản phẩm thay thế sữa mẹ sau khi có ý kiến đồng ý của Bộ Y tế và quản lý việc kinh doanh các sản phẩm đó trên thị trường Việt Nam.

**Điều 8.** -

1. Các tổ chức của Nhà nước, tập thể, tư nhân, các tổ chức của người nước ngoài tại Việt Nam: có

sử dụng lao động nữ phải tạo điều kiện cho phụ nữ được nghỉ ngơi theo định kỳ, bảo đảm thời gian nghỉ trước và sau khi đẻ, bảo đảm giờ cho con bú và các quyền lợi khác theo quy định của pháp luật.

2. Các cơ sở sản khoa của Nhà nước, và tư nhân, có trách nhiệm khuyến khích và tạo điều kiện để bà mẹ được cho con bú ngay sau khi sinh con 1/2 giờ.

**Điều 9.** - Trong trường hợp cần phải sử dụng các sản phẩm thay thế sữa mẹ cho trẻ, các nhân viên y tế phải giải thích rõ cách sử dụng và hậu quả xấu có thể xảy ra khi sử dụng không đúng.

**Điều 10.** -

1. Nhân hiệu các sản phẩm thay thế sữa mẹ phải được thiết kế chỉ nhằm mục đích hướng dẫn việc sử dụng sản phẩm. Nội dung của nhân hiệu phải ghi đầy đủ các yêu cầu sau:

- Thành phần thêm vào sản phẩm;
- Phân tích thành phần sản phẩm;
- Điều kiện bảo quản;
- Số lô hàng - nơi sản xuất;
- Thời hạn sử dụng;
- Cách sử dụng.

2. Nhân hiệu các sản phẩm thay thế sữa mẹ phải được đăng ký tại Cục Sáng chế - Bộ Khoa học, Công nghệ và Môi trường theo quy định của pháp luật.

3. Các sản phẩm thay thế sữa mẹ đưa ra thị trường phải đạt tiêu chuẩn chất lượng và tiêu chuẩn vệ sinh theo quy định của Bộ Y tế.

**Điều 11.** -

1. Tổ chức, cá nhân có thành tích trong việc duy trì, khuyến khích việc nuôi con bằng sữa mẹ sẽ được khen thưởng theo chế độ chung của Nhà nước.

2. Người vi phạm các quy định trong Quyết định này, tùy theo mức độ vi phạm sẽ bị xử lý kỷ luật, xử lý hành chính, truy cứu trách nhiệm hình sự, nếu gây thiệt hại thì phải bồi thường theo quy định của pháp luật.

3. Mức phạt tiền của xử phạt vi phạm hành chính được quy định như sau:

a) Phạt tiền từ 50.000 đồng đến 200.000 đồng; nếu có tình tiết tăng nặng thì phạt đến 500.000 đồng đối với các hành vi khuyến khích việc sử dụng các sản phẩm thay thế sữa mẹ.

b) Phạt tiền từ 200.000 đồng đến 500.000 đồng; nếu có tình tiết tăng nặng thì phạt đến 1.000.000 đồng đối với các vi phạm về thông tin quảng cáo các sản phẩm thay thế sữa mẹ.

c) Phạt tiền từ 500.000 đồng đến 1.000.000 đồng; nếu có tình tiết tăng nặng thì phạt đến 2.000.000 đồng đối với các vi phạm về nhãn hiệu sản phẩm và chất lượng sản phẩm.

d) Buộc tiêu hủy sản phẩm đối với các vi phạm về chất lượng sản phẩm.

e) Phạt tiền từ 200.000 đồng đến 500.000 đồng; nếu có tình tiết tăng nặng thì phạt đến 2.000.000 đồng đối với các hành vi vi phạm Khoản 3 Điều 5 của Quyết định này.

4. Thanh tra y tế được quyền xử phạt vi phạm hành chính theo quy định tại Khoản 3 Điều này.

#### Điều 12. -

1. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký. Những quy định trước đây trái với Quyết định này đều bãi bỏ.

2. Bộ trưởng các Bộ Y tế, Thương mại, Văn hóa - Thông tin và Chủ nhiệm Ủy ban Bảo vệ và chăm sóc trẻ em Việt Nam chịu trách nhiệm hướng dẫn thi hành Quyết định này.

3. Bộ trưởng, Thủ trưởng các cơ quan ngang Bộ, Thủ trưởng cơ quan thuộc Chính phủ, Chủ tịch Ủy ban Nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

K.T. Thủ tướng Chính phủ  
Phó Thủ tướng  
NGUYỄN KHÁNH

**CHỈ THỊ** của Thủ tướng Chính phủ số 668-TTg ngày 11-11-1994 về một số vấn đề trong việc thực hiện chế độ nghỉ hưu đối với cán bộ, viên chức.

Hiện nay, cán bộ cao cấp do Thủ tướng Chính phủ bổ nhiệm và quản lý có nhiều đồng chí đã đến tuổi nghỉ hưu nhưng vẫn tiếp tục công tác (chiếm gần 20% cấp Bộ trưởng, Thủ trưởng và tương đương). Ở các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ và Ủy ban Nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương cũng còn nhiều cán bộ, viên chức đã đến tuổi nghỉ hưu nhưng vẫn đang công tác. Trong số này, nhiều đồng chí sức khỏe giảm sút, năng lực công tác bị hạn chế nhưng vẫn phải làm việc, ảnh hưởng đến việc bố trí, sắp xếp và trẻ hóa đội ngũ cán bộ.

Để thực hiện đúng chính sách, chế độ đối với cán bộ, viên chức; đảm bảo tốt việc chuyển tiếp giữa các thế hệ, nhất là đối với đội ngũ cán bộ lãnh đạo, Thủ tướng Chính phủ yêu cầu các đồng chí Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, Chủ tịch Ủy ban Nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương thực hiện các việc sau đây:

1. Vào đầu quý 4 hàng năm, tiến hành lập danh sách cán bộ, viên chức đến tuổi nghỉ hưu của nam sau (60 tuổi đối với nam, 55 tuổi đối với nữ). Cán bộ, viên chức thuộc cấp nào quyết định nghỉ hưu thì Thủ trưởng cấp đó thông báo trước 6 tháng chuẩn bị người thay thế, bàn giao công việc, giải quyết các chế độ, chính sách phân công gấp gáp và quyết định để cán bộ, viên chức nghỉ hưu theo đúng chính sách, chế độ hiện hành.

Đối với cán bộ, viên chức do Thủ tướng Chính phủ bổ nhiệm và quản lý thì lập danh sách trình Thủ tướng Chính phủ quyết định. Trong trường hợp đặc biệt cần thiết, do yêu cầu công tác, bản thân cán bộ, viên chức có sức khỏe, tự nguyện làm việc (nhất là cán bộ cao cấp về khoa học kỹ thuật, y học, nghiên cứu lý luận, cán bộ quản lý...) thì có thể kéo dài thêm thời gian công tác, song chỉ làm việc chuyên môn nghiệp vụ mà không giữ chức vụ lãnh đạo. Thời gian kéo dài không quá 5 năm so với tuổi quy định nghỉ hưu và phải được Thủ tướng Chính phủ đồng ý.

Cán bộ, viên chức các cấp, khi đã có quyết định nghỉ hưu thì sau 3 tháng cơ quan quản lý cán bộ, viên chức phải làm xong sổ hưu để cơ quan bảo hiểm trả lương theo chế độ Bộ Lao